



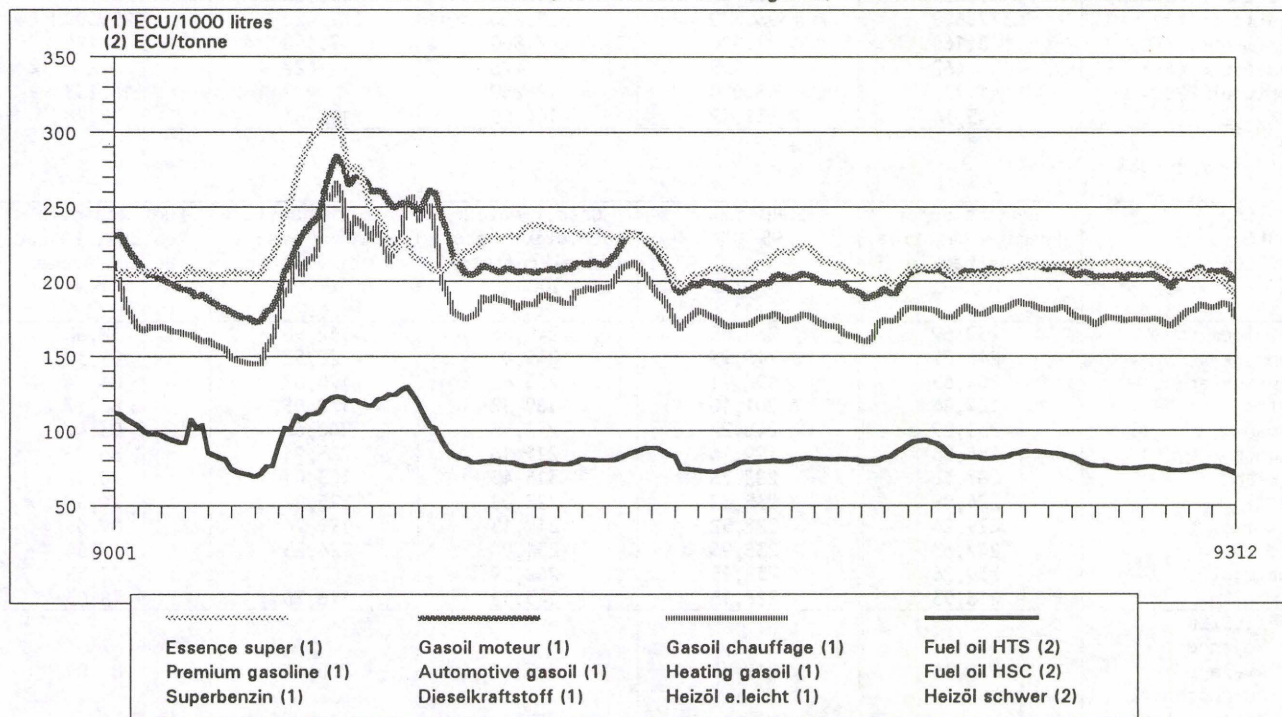
OIL / ÖL
BULLETIN
PETROLIER

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES
KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
Directorate-General for Energy
Direction générale de l'énergie
Generaldirektion Energie

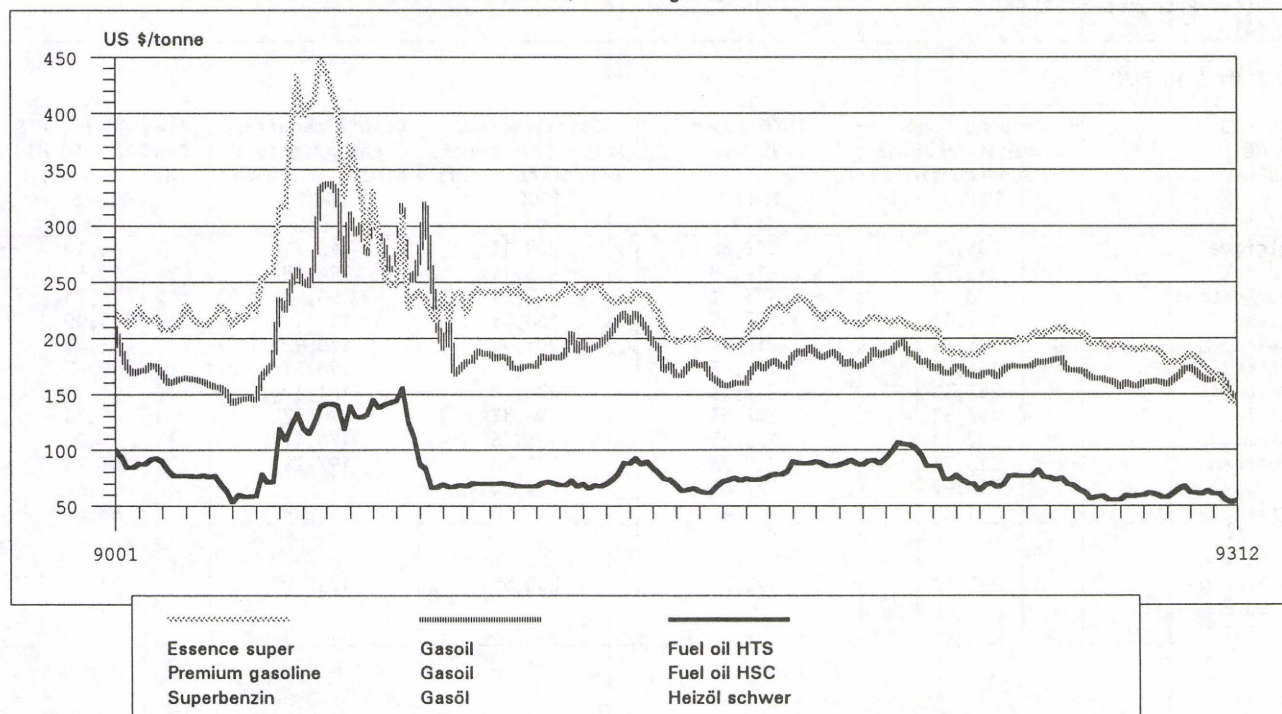
Brussel(s)/Bruxelles, 22-12-93

NUM: 704

PRIX A LA CONSOMMATION DES PRODUITS PETROLIERS (hors droits et taxes) - MOYENNE PONDEREE
CONSUMER PRICES FOR PETROLEUM PRODUCTS (without duties and taxes) - WEIGHTED AVERAGE
VERBRAUCHSPREISE MINERALÖLPRODUKTE (ohne Steuern und Abgaben) - GEWICHTETER DURCHSCHNITT



PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS (Platt's Oilgram) - COTATIONS DE ROTTERDAM FOB
SPOT OIL PRODUCTS PRICES (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM QUOTATIONS-BARGES FOB
SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM NOTIERUNGEN FOB



Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation
 Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded
 Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 13-12-93
 Prices as at:
 Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABEAU TABLE TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	8.282	8.187	8.886	5.800	2.587
Danmark (CD)	1.656 +	1.662	1.636	1.472	610 x
Deutschland (DM)	343	338	380	324	144 x
Elías (DR)	44.847	48.998	46.127	43.139	20.996
España (PES)	32.590	34.683	32.629	28.026	13.058
France (FF)	1.100	1.160	1.230	1.310	390
Irlande (Irish £)	202,65	199,41	222,49	129,08	77,67
Italia (Lire)	377.600	396.530	375.220	379.420	125.600
Luxembourg (FL)	8.160	7.920	7.800	7.110	3.191
Nederland (FL)	462	455	478	427	224 x
Portugal (ESC)	41.707	45.000	42.289	-	16.133
U.K. (£)	145,34	151,52	164,50	118,43	52,28

En / in / in US\$

TABEAU TABLE TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	232,69	230,02	249,66	162,96	72,68
Danmark	248,09	248,99	245,09	220,52	91,39
Deutschland	201,85	198,91	223,62	190,67	84,74
Elías	184,06	201,10	189,32	177,05	86,17
España	233,29	248,27	233,56	200,62	93,47
France	188,86	199,16	211,18	224,91	66,96
Irlande	287,32	282,73	315,45	183,01	110,12
Italia	224,09	235,32	222,68	225,17	74,54
Luxembourg	229,26	222,52	219,15	199,76	89,65
Nederland	242,63	238,96	251,04	224,25	117,64
Portugal	239,26	258,15	242,59	-	92,55
U.K.	216,93	226,15	245,52	176,76	78,03
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt	215,31	218,37	227,41	200,47	81,09
b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4)			240,89		

En / in / in ECU

TABEAU TABLE TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	205,20	202,85	220,17	143,71	64,10
Danmark	218,79	219,58	216,14	194,48	80,59
Deutschland	178,01	175,41	197,21	168,14	74,73
Elías	162,32	177,35	166,95	156,14	75,99
España	205,73	218,94	205,98	176,92	82,43
France	166,55	175,63	186,23	198,35	59,05
Irlande	253,38	249,33	278,19	161,39	97,11
Italia	197,62	207,53	196,37	198,57	65,73
Luxembourg	202,18	196,23	193,26	176,17	79,06
Nederland	213,97	210,73	221,38	197,76	103,75
Portugal	210,99	227,65	213,94	-	81,62
U.K.	191,28	199,42	216,50	155,87	68,81
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt (4)	189,87	192,57	200,55	176,79	71,51

- (1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise
- (2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel.
Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.
Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.
- (3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois.
Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.
Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.
- (4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1992
The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1992
Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1992

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus.
Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure ou les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.
Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practices, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.
Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au: Exchange rate at: Wechselkurs am:	13-12-93
1 dollar =	35,5925 FB - 6,6750 CD - 1,6993 DM - 243,65 DR - 139,700 PES - 5,8245 FF - 0,7053 £ IRL - 1685,04 LIRES - 1,9041 FL - 174,320 ESC - 0,6700 UKE
1 ecu =	40,3598 FB - 7,56906 CD - 1,92691 DM - 276,285 DR - 158,412 PES - 6,60464 FF - 0,799789 £ IRL - 1910,74 LIRES - 2,15914 FL - 197,669 ESC - 0,759811 UKE

Côut CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté CIF cost of Community crude oil supplies CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft	Prix Price 15,08 \$/bbl Preis	Mois Month Monat	Septembre-1993 September-1993 September-1993
--	-------------------------------------	------------------------	--

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2951839
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2951839
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2951839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales, en dollars et ecus.
chaque trimestre le coût CAF trimestriel pour chaque Etat membre. (série historique)

The bulletin each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies, dollars and ecus.
each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (historical series).

Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

x 1% S.
+ Mixed gasoline (33% leaded, 67% unleaded premium 98)

